

# БЕЛАРУСКІ ЗВОН

ТЫДНЁВАЯ ЧАСОПІСЬ

АДРЭС РЭДАКЦЫІ І КАНТОРЫ:  
Вільня, Віскупская 12 (Wilno, Biskupia 12).  
АДЧЫНЕНА што дня, апрача сьвят, ад 11 да 2 гадзіны.

Руканісы павінны быць напісаны чытальна і толькі на адным баку паперы, з праўдывым прозьвішчам аўтара і адрэсам (для ведама Рэдакцыі). Напрынятыя у друк руканісы варад не вяртаюцца. Аплат надрукаванага залежыць ад Рэдакцыі.

Цана кожнага нумару 30 м.  
Падпіска на 3 месяцы каштуе 400 м. (з даст. дахаты).  
Цана абстак: перад тэкстам 150 м., сярод тэксту 200 м.  
і на апошняй старонцы 70 м. за радок пятагу у 1 шпальт.

Год II.

Вільня, Пятніца, 24 лютага 1922 г.

№ 5 (30)

25 лютага У ПАМЯШКАНЬНІ 1922 года

БЕЛАРУСКАГА МУЗЫКАЛЬНА-ДРАМАТЫЧНАГА ГУРТКА  
(ВІСКУПСКАЯ 12)

Віленскае **Вечар** Беларуска-Гімназіі

Пастаўлены будзе вядомы жарт  
Ф. Аляхновіча „ЧОРТ І БАБА“ (Дзе чорт ня зможа, там бабу пашле)  
„Запіскі вар'ята“ Гоголя  
Вялікі Канцэртны Аддзел

Буфэт, пошта і інш. Пачатак а 8 гадзіне ў вечары.

аркестр Лічба білетаў абмежавана ськокі да раніцы

прыняты пад увагу жыцьцёвыя інтарэсы ня толькі такіх „малых“ народаў, як Беларусь, Ірляндцы і др., але і гэтых волатаў, як Нямеччына і Расея, — ня глядзячы на ўсё гэта „раўнавага“, сама сабой устанавіваецца, калі не ламаючы, дык абходзячы ўсе папярковыя трактаты „Антанта“ разваліваецца. А адначасна з гэтым дзяржавы-пераможны пачынаюць ўсё больш лічыцца з палітыкамі — Нямеччынай і Савецкай Расеяй.

З гэтага боку асабліваю цікавасьць будзіць, вызначаная ў італьянскім месце Гэнуі, міжнародная канфэрэнцыя на якой першы раз побач з дыпляматамі „буржуазных“ гаспадарстваў засядуць і дыпляматы „савецкія“. Цікава, тут ня тое, што між расейскім савецкім урадам і ўрадамі капіталістычных краёў будуць адбывацца перагаворы: такія перагаворы вядуцца даўно! Тут на асабліваю увагу заслужыла тая эканамічная патрэба, той эканамічны прымус, які зьняволіў заходня-эўрапейскіх капіталістаў шукаць для сваіх тавараў дарогу ў камуністычны край. Канфэрэнцыя ў Гэнуі мае толькі афіцыйна аформіць тое, што за плячыма ўрадаў зроблена самым жыцьцём:

Калі канфэрэнцыя дасць вынікі, памыслы для савецкага ўрада, дык трэба спадзявацца, што „раўнавага“ ў Эўропе ўмацуецца прынамся на некалькі бліжэйшых гадоў. А тая струя заходня-эўрапейскага „буржуазнага“ духу, якую ўнясуць з сабой у Расею і чужаземныя прамыслоўцы, купцы і ўсялякія „спэцы“ (спэцыялісты), бязумоўна ўскорыць эвалюцыйны камуністычнага ладу ў кірунку не ўнярод, а назад, бязумоўна шмат больш паможа ўзмацаваньню ў Расеі рэакцыі, чымся ўсе Камчакі, Дэнкіны, Врангелі і т. д.

нашых культурных работнікаў, няхай „патрыятычныя чэзвычайкі“ фабрыку юць самыя дзікія абвінавачаньні іх, няхай на беларускія культурныя ўстановы сыплюцца ўсялякія рэпрэсіі, — дарэмна ўсё гэта; мы не паддамося! Мы, бяз розніцы партыі, кірункаў і орыентацыі, будзем ісьці ў справе культурнага і нацыянальнага падняцьця нашага народу ўсе разам. На месца выбіўшых стануць новыя працаўнікі. І работа будзе ісьці. Дзе нельга яўна, там надпоўна: як калісь пад расейскім царскім урадам з прычыны забароны польскае школы палікі вучылі дзяцей роднае мовы ў патайных школах, так будзем рабіць мы ў „констытуцыйнай“ і „дэмакратычнай“ Польшчы, якая нішчыць нашу школу. Забароны і разгоняць беларускія кааператывы, як зроблена ў Горадні, — мы знойдзем спасьбы ў другой форме аб'яднаць нашы сілы на грунце эканамічнае самапомачы. Бо асьвета і эканоміка — гэтаж аснова нашага нацыянальнага быту!

„Раўнавага“ ў Эўропе патрывае мо, некалькі гадоў, пакуль ня прыйдзе новая зваруха, ад якое мо вельмі зьменіцца палітычная карта Эўропы. Тады і палажэньне Беларусі можа сур'ёзна зьмяніцца — на дабро, ці мо і на зло. Вось-жа ад таго, што мы здолеем зрабіць за гэтыя гады, будзе залежыць і ўвесь наш нацыянальны быт. Будзем сільнымі культурна і эканамічна — дык сваё возьмем! Будзем кволямі, слабымі, — дык такая-ж будзе і доля наша!

Ярашэўскі.

## Што чуваць у сьведзе?

### Гэнуэская канфэрэнцыя.

— Газэты паведамляюць што гэнуэская канфэрэнцыя мае распачацца 8 сакавіка.

— Францускі ўрад паведаміў дзяржавы, што немагчыма склікаць канфэрэнцыю на 8 сакавіка, бо ўрад францускі вельмі сур'ёзна гатуецца да канфэрэнцыі, а работы экспэртаў патрабуюць каля трох нядзель працы.

— Польшча гатуе да канфэрэнцыі мэморыял аб эканамічным стане, аб вайсковых выдатках, а так сама аб прычынах малое вартасьці польскае валюты.

— Галоўнымі ангельскімі дэлегатамі на канфэрэнцыю з'яўляюцца Лейд-Джорж і лёрд Керзон.

### З Латвіі.

— Латыскі Сойм прыняў пастанову аб аддзяленьні царквы ад дзяржавы.

— Старшыня Міністраў Маеровіч зазначыў, што Латвія ня прыме на сябе часьціны расейскіх даўгоў, ад якіх зьвольніла я міраваля згода, зробленая з саветамі.

— Латвійскі ўрад выбраў Дзьвінск, як асяродак культурна-жыцьця беларусаў. У гэтым годзе мае адчыніцца беларуская вуч. сэмінарыя. Да гэтага часу адчыніна 47 белар. нач. школак, існуе бел. школьны інспэктарыят. З восені адчыніцца бел. гімназія.

### Беларускі рух у Амэрыцы.

Сярод амэрыканскіх беларусаў заўважана змаценьня нацыяналь-

нага руху. Стараньні маскоўскіх бальшавікоў у Чыкаго захапіць беларускі рух сустрэлі моцны адпор. У апошні час маецца праэкт арганізацыі ўсіх беларусаў на нацыянальным грунце.

### Рэвізіі сярод украінск. вучыцельства ў Львове.

— 13 лютага паліцыя зрабіла вобьскі між украінскага вучыцельства ў Львове.

Вобьскі абдыліся ў т-ве „Взаімна Поміч. украінскага народ. учыцельства“, у рэдакцыі „Учыцельскага Слова“, у кватэры старшыні „ВПУ“, у сакрэтара „ВПУ“ і ў іншых вучыцеляў.

### Выбары да Варш. Сойму.

На паседжаньні сеньорэн-конвэнту большасьць клобаў высказалася за назначэньне новых выбараў ў будучы Сойм на 25 чэрвеня г. г.

### Савецкая Беларусь.

Бальшавікі гуртуюць у сав. Беларусі вялікія сілы, галоўным чынам, кавалерыі. Мястчкі Беларусі абклеены адозвамі, ў якіх гаворыцца, што згода з Польшчай — мыльны пузыр, і што Сав. Беларусь павінна дамагацца далучэньня беларускіх абшараў, якія ляжаць за польска-савецкай мяжой.

### „Вялікая“ палітыка і нашы задачы.

Ня глядзячы на тое, што Вэрсальскі мір пакінуў нераз'вязанымі доўгі сьцяг важных палітычных пытаньняў, ня глядзячы на тое, што пры ўстанавленьні „раўнавагі“ ў Эўропе ня былі

Такім чынам мы знаходзімся мо шмат бліжэй да новае зьмены палітычнага і соцыяльнага ладу ў Расеі, чым каму можа здавацца. І мы, беларусы, з асаблівай уважлівасьцю павінны ўглядацца на гэтую зьмену, бо-ж вялікая частьціна нашае Бацькаўшчыны — так званая Савецкая Беларусь — знаходзіцца ў межах дасяганьня Масквы. Мы павінны ні на мамэнт не забывацца, што рэакцыя ў Расеі — гэта будзе удар перш за ўсё тым „інородцам“, якія ці то зусім аддзяліліся ад Расеі, ці ў яе межах становяць аўтаномныя адзінкі, ў гэтым ліку і беларусам.

Жыцьцё паказала нам, што народы, якія маюць высокую культуру і вялікую адпору сілу ў сабе, могуць не баяцца часовага ярма чужынцаў. Прыклад становіць хоць-бы гісторыя Польшчы, якая больш за сотню гадоў жыла пад чужацкім панаваньнем, падзелена на тры часьці, і васьмь цяпер ўвакрасла, ды ня толькі жыла сама незалежным жыцьцём, але ўжо пасьпела паняволіць некалькі слабейшых суседзяў, як беларусы і украінцы...

Мы з гэтае навукі жыцьця павінны зрабіць свае вывады. Чым больш нас дэляць і няволяць, чым больш стараюцца чужынцы зьніштожыць нас да званьня, чым больш байцоў за нацыянальнае адраджэньне і незалежны быт беларускага народу вырываюць з нашых радоў, — тым цясьней павінны мы здацца тым мацнейшым павінен быць наш культурны фронт, тым больш энэргічна павінна вясьціся беларуска-творчая культурна-нацыянальная праца. Няхай чужацкая ўлада выслае

## Віленскі Саюз Кааператываў.

(Гістарычны агляд).

У 1917 годзе, калі Віленскую губерню вялікая ўсясьветная вайна раздзяліла расейска-нямецкімі акупаі і калі на нямецка-расейскім фронце яшчэ грукаталі пушкі, у далёкай Дзісьне паўставаў Віленскі Саюз Кааператываў. Гэта быў час калі грамадзянства, вызваліўшыся ад ланцугу няволі, кінулася на грамадзкую працу. Маленькая Дзісна тады была губэрскім горадам, бо Вільня і ўся мясцовасьць да нямецкіх акупаў, была занята немцамі. У Дзісьне сабраліся розныя губэрскія ўстановы і між іншым Віленскі Губэрскі Прадавольствены Камітэт, гэта была пара, калі ў Расейскім Міністэрстве Прадавольствы працавалі Кааператары. Яны імкнуліся да таго, каб замест урадовага „Прадавольствія“ стварыць як найбольшую сетку кааператывных устаноў і гэтым установам перадаць усю справу харчаваньня. Была мода на тое, каб пры кожным Губрад-Коме стварыць свой Губэрскі Саюз Кааператываў; апроч гэтага лёгкасьць злучэньня ўжо меўшыся на „расейскім“ баку кааператываў гэту модную думку ўвьяла ў жыцьцё, і такім парадкам паўстаў маленькі „Віленскі Саюз Кааператываў“. Абнімаў ён раён дзейнасьці ў астаўшайся пад расейцамі часткі Віленскай губерні: ўсю Дзісеншчыну, частку пяперашняга Бра-слаўскага павету, ўвесь пяперашні Дуніавіцкі павет і Вялейскі павет. У Саюзе было каля 40 кааператываў.

Заняцьце Дзісны немцамі пасьле другой (бальшавіцкай) рэвалюцыі паста



віла Віленскі Саюз у дужа дрэннае становішча. Гандлёвыя зносіны з іншымі раёнамі Расеі былі перарваны, найбліжэйшы гандлёвы цэнтр быў Полацак, але падвоз у гэты горад скуль-небудзь тавараў быў блізка што немагчымым, бо немцы доўга не давалі нашаму гандлю праваю карыстацца з жалезнай дарогі, пошты і тэлеграфа. Апроч гэтага, немцы і самі былі мастаі на гандаль, і называлі займацца гандлем каму-небудзь яшчэ, апроч сваіх „камэнантаў“ яны не хацелі. Зносіны з Вільняй пры немцах былі больш крывымі і дужа цяжкімі.

Калі ў восень 1918 году хваля нямецкіх акупацый пасунулася на захад, дык іх месца заступілі бальшавікі. Цяжка сказаць, хто быў лепш для кааператывы: немцы ці бальшавікі? Немцы не давалі ей развіцца, бо наагул баяліся ўскладна развіцця нашага краю. Бальшавікі ўсё вярнулі на свой канал і адкрыта руйнавалі незалежную кааператыву. Яны стваралі сваю ўрадавую кааператыву, і ўсеімі высякмі ішлі да таго, каб як найбольш адцягнуць праваю кааператыву і замест кааператываў стварыць „Камуны спажывоў“ без паёў, на манер урадовых харчовых крамак, якія-б былі пад даглядам Губрадкома і Саўнархозаў. З звыштакеннем вольнага гандлю рынкі для куплі тавараў згінулі і кааператывы Дзісенскага раёну мала маглі зрабіць. Час-да-часу Губпрадком перадаваў для падзелу паміж жыхарамі соль, нафту і іншыя рэчы і ўжо браўся за кантроль кааператываў.

Бальшавікоў змянілі пад восень 1919 года паліцыі. Новая хваля вайсковага разбурэння прывеслася, як віхор, пад Віленшчынай. Шмат кааператываў зачынілася. Паліцыя відзелі у кааператывы гнёзды бальшавікоў, і ў лепшым выпадку-варожым для польскаскай элементу і русіфікацыю. Пачалася паланізацыя кааператывы.

Каля ўлады сталі польскія паны, якія хацелі навет кааператыву рабіць „польскую“. Пачалася вымаганне: польскія статуты, парадкаў—„як у Варшаве“, насаджэнне ў кааператывы асоб, ведаючых польскую мову. „Брыдка“ беларуская мова не дапускаялася. Дзісенскі Стараста п. Станішэўскі, сам быўшы Кааператар, ня ведаў, што яму рабіць з паддазенымі яму беларускімі статутамі і хоць наразілі адаслаў у Вільню, але зацверджаны яны ўладай ня былі. А між тым, каб не палітычны гнёт і змаганьне ўлады з незалежнай каапера-

тывы з мэтай скіліць яе да нацыяналістычна-польскай працы, дык была-б поўная магчымасць эканамічнага развіцця кааператывы, бо Урава Віленскага Саюзу пераехала ў Вільню, пакінуўшы ў Глыбокім свой аддзел і пасылочны ў гэты аддзел шмат тавараў, і адначасна павёўшы інструктарскую працу. На адзін Дзісенскі павет ад лістапада 1919 г. да сакавіка 1920 г. было дадзена аж тры інструктары, якія падрыхтавалі досыць моцна першы зьезд кааператываў ужо ў Вільні, ў красавіку 1920 года. На зьездзе было ня многа кааператываў, каля 20, больш за ўсё з Дзісенскага павету, бо ў другіх паветах інструктарскай працы ня было.

Пасля зьезду інструктары ўзяліся за працу у Віленскім паеве і Віленскім. Новая хваля бальшавіцка-польскай вайны ўлетку 1920 года ўзноў зруйнавала кааператывы. Працаўнікі разбежліся. Частка маемасці згінула. Край занялі, галодныя бальшавікі, якія не маглі і ня браць таго, што яшчэ асталася ў кааператывах. Кааператывы парвалі зьвяз з Віленскім Саюзам. Гандаль у кааператывах саўсім быў спынены. А ўлада бальшавікоў рабіла праекты аб падзеле кааператывы на „грамадскую“ і „работніцкую“. Час бальшавікоў быў часам поўнага заняпаду дзейнасці кааператывы.

У канцы жніўня 1920 года бальшавікі выйшлі. Частка краю і Вільня знаходзіліся пад уладай літвіноў, частка (Маладзечна, Дзісеншчына) яшчэ пад бальшавікамі. Зруйнаваная кааператыва за часоў літвіноў не магла ўстаць на ногі так скоро. Літоўскі Саюз Кааператываў з Коўны збіраўся пераяжджаць у Вільню. Паўставала пытаньне аб адносінах Віленскага Саюзу да Літоўскага. Літоўскі Саюз Кааператываў ужо прышоў у Вільню частку сваіх тавараў і шукаў паміжканяня. Паміж Віленскім і Літоўскім Саюзамі ішлі перагаворы аб „злучэнні“. На сярэдзіну лістапада ўжо быў назначаны зьезд паўнамоцнікаў Віленскага Саюзу Кааператываў, на якім прадстаўнікі Літоўскага Саюзу меліся рабіць даклад аб злучэнні. Калі Віленскі Саюз прадставіў у Дэпартамент Кааператывы статут у беларускай мове, дык Дырэктар гэтага Дэпартаменту заявіў, што ён беларускую мову не разумее і просіць даць яму статут у літоўскай мове.

Тым часам пасувалася новая хваля вайны: польска-літоўскай—у бок ад Лі-

ды і Горалі на Вільню і польска-бальшавіцкай—у бок ад Ліды да Менску і Дзісны. Ізноў шмат кааператываў і без таго чуць істнуючых гэта хваля даканала саўсім.

Прыход войскаў генарала Жэлігускага і польскіх у „калідор“ (Дзісеншчына, Вялейшчына) заспеў поўную кааператыву пустыню. Прышоў Віленскаму Саюзу пачынаць арганізаваць кааператывы ўзноў, але рабіць гэта ўжо было лёгка, бо людзі зразумелі патрэбу кааператывы і са ўсіх бакоў да Віленскага Саюзу зьявталіся: „прышліяе інструктара!“ Інструктароў не хапала. Браўся новыя практыканты і патрошку рабілася гіганцкая праца па стварэнню зруйнаванай кааператывы.

Зьезд Кааператываў у маі 1921 году паказаў моц арганізацыі, бо на зьезд першы раз зьехаліся прадстаўнікі кааператываў, са ўсяго краю. Віленскі Саюз Кааператываў запраўды стаў Краёвым Саюзам.

Прасьледаванні незалежнай кааператывы з боку ўлады і ў гэту пару не перастаюць. Арыштоўваюцца інструктары, не зацверджваюцца ў пару статуты, кааператывы ападаткоўваюцца страшэнна вялікім падаткам, Віленскі Саюз, ня лічучы сябе толькі „польскім“, а абслужываючы ўсе нацыянальнасці, падпадае ўсякім прыкрасцям.. Рахунковыя кнігі Саюзу і за 1920-1921 год узяты ўладай з Саюзу і служаць прадметам абследавання. Іпроеў Управы Саюза выбравай у маі ствараецца працэс, перадаецца ў суд справа аб тым, што закладзены цукер у пару ня выкуплены. Дзела раздуваюцца польскай прэсай як найшырэй. З другога боку нападкі на Саюз-высьвятляюць добрыя адносіны да яго ўсіх краёвых нацыяў, як арганізацыі нейтральнай і непалітычнай.

Кааператар.

**Справа правасл. царквы у Польшчы.**

**Зьезд прав. япіскапаў.**

24 студня ў Варшаве пад кіраўніцтвам Экзарха распачаўся зьезд прав. япіскапаў у справах зьвязаных з становішчам прав. царквы ў Польшчы. Прысутнымі былі япіскапы: крамяшчкі

Дзіёнісі, пінска-навагрудскі Панцеляйммон ды горалдзёнскі Уладзімір.

З боку ўраду: дырэктар дэпартаменту веравызнання і кіраўнік права-слаўнага аддзелу. На зьездзе абгаворвалася ўмова між польскім урадам і прав. царквой у Польшчы. Прадстаўніком праваслаўнай царквы мае быць Экзарх разам з сьніодам, які павінен складацца з двух эпархіяльных япіскапаў. Пры назначэнні сьвяшчэнікаў на парахвіі япіскапы мусяць паведамляць аб гэтым пав. старасту. Па назначэнні духоўнай асоба мусіць зьявіцца да старасты; стараста паведамляе ваяводу. Ваявода, сабраўшы весткі аб палітычнай дабра-надзейнасці данной асобы, паведамляе япіскапа, ці дзяржаўная ўлада згаджаецца на зацвярджэнне абабранага кандыдата. Калі такое зацвярджэнне будзе, кандыдат павінен складасці прысягу на вернасць дзяржаве ў прысутнасці старасты. Асобы, якія нямаюць багаслоўскае асьветы, ня маюць права на атрыманьне духоўнае пасады.

Часова на дух. пасады дапушчаюцца асобы, якія скончылі адпаведныя школы ў іншых дзяржавах, але мусяць абавязкова прыняць польскае падданства.

Экзаршы сьніод мае права ў пара-зумеўні з урадам адчыніць праваслаўную акадэмію, якая будзе ўтрымывацца на дзяржаўны кошт.

**Адстаўка япіскапа Панцеляйммона.**

Праваслаўны япіскап Панцеляйммон адмовіўся прызнаць часовыя правілы, рэгулюючыя адносіны між урадам і прав. царквой. У зьвязку з гэтым урад пазбавіў Панцеляйммона права кіраваць эпархіяй. Разам з гэтым яп. Панцеляймону заяўлена, што ён мусіць перайсці на жыццё да аднаго з манастыроў.

**Экзарх прав. царквы.**

У праваслаўнай царкве на Празе ў Варшаве адбылася інтронізацыя (на-сьвячэнне ў сан) першага экзарха праваслаўнай царквы ў Польшчы Юр'я, б. кіеўскага архіепіскапа, які з гэтага часу становіцца галавою праваслаўнай царквы ў Польшчы.



**Ідэолёг народнае інтэлігенцыі.**

(Максім Гарэцкі).

Літаратурна-соцыяльны нарыс.

Пакуль беларусы станавілі бадай выключна сялянскую масу, пакуль доступ да навукі і культуры адкрываўся адно толькі «вышэйшым» станам, пакуль ня вытварылася блізка да вёскі новая народная інтэлігенцыя,—датуль вялікія думкі ідэі, якія тварыліся лепшымі культурнымі людзьмі ўсяго сьвету, не маглі знайсці для сябе дарогі да народных масаў. Гэтка вялікая была тая пропасьць, якая вытварылася гістарычна паміж беларускім „дэмосам“ і нашымі дэнацыяналізаванымі „вярхамі“.

Такі стан трываў доўга—ажно да другой палавіны XIX стагоддзя, калі ўрэшце і на зямлі Беларускай апалі з рук народных пугі рабства. Толькі ад часу сказаваньня прыгону, калі і для сялянства расчыніліся дзверы школы і вольны доступ да месц—адзіных у нас культурных цэнтраў,—толькі тады пачынае і ў беларусаў нараджацца свая народная інтэлігенцыя, якая, маючы магчымасць зазіраць да сусветнае культурына скарбніцы, дзеліцца сваімі здабыткамі культуры з роднай вёскай, з каторай ня згубіла сувязі.

Аднак, у першых пакаленьнях нашае народнае інтэлігенцыі, узросшымі на волі, мы бачым яшчэ вельмі мала элементаў, якія выпайваюць сваё натуральнае назначэнне, як правяднікі ў вёску вышэйшае культуры. Вялізарная большасць за тое, што атрымлівала ад чужой—пераважна расейскай школы (аб роднай школе тады яшчэ ня было й гутаркі!), разам з роднай мовай губляла, як і „вышэйшыя“ станы, лучнасьць з сваім народам і пераважна абярталася ў бяздзейных эгоістаў—чыноўнікаў, якія сьлепа служылі свайму „начальству“, радцы, што з „мушкетэра“ стаян перайшлі на „панскае“ палажэнне.

Сярод агульнага кар'ерызму і самалюбства гэтых „новых інтэлігентаў“ бачым першыя блескі ідэйнага прабуджэння толькі ад 80-ых гадоў мінулага стагоддзя, як адгалосак так-званага „народнікага“ руху, агарнуўшага пад тые часы ўсе лепшыя культурныя элементы Расеі. І нашы „новыя інтэлігенты“ пачынаюць працаваць для народу, і яны аддаюць свае сілы дзеля грамадзкае справы—дзеля таго „поспалітага добрага“, аб якім гэта: гарача пісаў яшчэ ў пачатку XVI стагоддзя Францішк Скарына. Але тые прашкоды,

якія яны сустракаюць на сваёй ідэйнай дарозе, тое перасьледаванне расейскім урадам, які так часта і так бязміласэрна разьбіваў асабістае жыццё і шчасьце гэтых „злучанцаў“,—усё гэта расхаладжвала нашых народнікаў, тупыла ў іх самую веру ў магчымасць карыснае працы для грамадзкае ідэі.

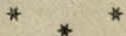
Наша інтэлігентная моладзь, яшчэ не паспеўшая акрэпнуць у сваім грамадзкім гачуцці, але ўжо больш і больш правільнута ідэйнасцю, шукае тады новых дарог. Адны ідуць у кірунку самапаглыбленьня, задумываюцца над вялікімі агульналюдзкімі пытаньнямі, пытаньнямі аб жыцці, яго сэнсе, істочах і мэтах,—і пытаньнямі аб сьмерці. Другія знаходзяць новую дарогу, злучаючы грамадзкасць з нацыянальнасцю, і становяцца ў рады байцоў ня толькі за соцыяльнае і палітычнае, але і за нацыянальнае вызваленне свайго, Беларускага народу. Іншыя, не знайшоўшы адказу на балючыя, вечныя, глыбінныя пытаньні чалавечтва, або зачэняюцца ў вузкіх рамках асабістых інтарэсаў і шукаюць здавальнення ў асабістым шчасці, або пераходзяць да гэі другой групы, якая ідзе пад нацыянальным сьцягам. А хол жыццё ўсё больш і больш пацвярджае справядлівасць нацыянальнае ідэалёі, і ўсё больш і больш жывых сіл гуртуецца каля нашых адраджэнцаў.

Да апошніх належыць і найглыбейшы з ідэалёгаў беларуск е адраджэнскае народнае інтэлігенцыі, Максім Гарэцкі.

Парад усім—яменя фактычных даных аб Гарэцкім. Радзіўся ён 6 лютага 1893 гаду (ст. ст.) ў в. Малай Багацькаўцы, Шамаўскай вол., Месьціслаўскага павету, Магілёўскае губерні, у сям'і праваслаўных беларусаў—сялян. Вучыўся ў школе граматы ў в. Вольшай Багацькаўцы, скончыў вучыцельскую школу ў с. Вольшы, Аршанскага пав., пасля каморніцка-агранаміцкае вучылішча ў Пецярбурзе (1916) і некалькі месяцаў быў слухачом Археалёгічнага Інстытуту ў Смаленску (1918). У 1914 г., пабывшы ўсяго адзін год каморнікам, пайшоў на вайну, перажыў з сваёй батэрыяй страшэнныя бітвы ў Усходніх Прусах, быў цяжка ранены і доўга лячыўся, нейкі час жыў у Іркуцку, потым быў на пазыцыі—спачатку ў артылерыі, а пасля ў пяхоте (298 Месьціслаўскі полк), але ў 1917 годзе моцна захварэў і, пасля доўгага лячэння, быў адлучаны, як поўны інвалід. Жыў потым у Багацькаўцы, то ў Смаленску, то ў Менску, а з вясны 1919 году ў Вільні, дзе працуе, як педагог, выкладаючы беларускую мову ў I-аі Віленскай Беларускай Гімна-

зіі, у Праваслаўнай духоўнай Сяміварні і на розных курсах, а такжа працуе на літаратурнай і публіцыстычнай ніве. \*) На шлях беларускае сьвядомасці ўзноў зусім самастойна, пачаўшы, яшчэ ў Польшчы (1907 г.), з перапісвання „Панскага Ігрышча“, дэкламаваньня „Тараса на Парнасе“ і наўмыснага ўжываньня ў школе „му-жыцкае“ мовы. Аб „Нашай Ніве“ пачуў першы раз у Горы-Горках, у 1912 годзе, ад таварыша-вучня, паляка з Вільні, выпісаў пробныя нумары, наўчыўся чытаць пісаць, стаў пасылаць карэспандэнцыі, а потым апавяданьні, з якіх першае — „У лазьні“ (кавец 1912 году).

Вось тое, што мы даведаліся ад самога пісьменьніка. З гэтага бачым, што Гарэцкі сам прайшоў усе станы, праз якія болей ці меней ідэячна праходзіла ўся наша моладзь. Як натура багата абдараная, чуткая і адзінчывая на ўсё, што робіцца ваколак, Гарэцкі асабіва востра перажывае і шуканьне грамадзкага ідэалу, і захопленне агульналюдзкімі пытаньнямі, і містычныя настроі, і ўрэшце даходзіць да яснага нацыянальнага ідэалу. А як мастак слова, ён у іркі абразох, заўсёды поўных жыццёвае праўды, па мастацку пераказвае нам свае і сваіх сучаснікаў ідэйныя блуканьні і шуканьні, стараючыся ў кожным прыпадку дайсці да самае істоты закра-путага пытаньня.



„Адкуль усё і што яно?“—вось пытаньне, якое зьяўляецца перад Гарэцкім і яго гароямі, выведзенымі ўжо ў першых ягоных апавяданьнях, надрукаваных у зборнічку „Рунь“ (Вільня 1914 г.). Гэтае пытаньне становіць загаловак вя-занкі настрою „Што яно?“. А настроі гэныя—такія характэрныя для таго „новага чалавека“ ў нашай вёсцы, якога ўжо кранула цывілізацыя...

Адвечнае пытаньне аб жыцці і сьмерці... Вось на магіле люблага—у начной цемры—я і а—няўпешная, адзінокая, пакінутая. Жыцьцё было поўна шчасця і радасці, яно суціла радасці бяз коцца,—ды сьмерць разбіла ўсё... „І адкуль яно усё? І чаму яно усё?“

— „Дзе душа яго, дзе дух яго?“  
— „А ў яго труне? Іон... Не такі, не жывы, страшны... Мёртвае цела, ні ён... Парахно, труп... Як тады, на хаўтурах, цяжкае паветра!“  
— „Якжа гэта, няведомы Найвышні? Як

\*) Цяпер Гарэцкі знаходзіцца ў Коўне, высланы з краю разам з другімі беларускімі дзеячамі польскага ўладу «Сярэдняе Літві» (Рэд.)



### Літоўскія справы.

#### Прызнаньне Літвы.

Чэхаславацкія прызнала ко-  
венскі ўрад de jure (па праву), як  
ўрад літоўскае рэспублікі.

#### Літва й міжнародны пашто- вы хаўрус.

Міжнародны паштовы хаў-  
рус пастэнавіў прыняць Літву, як  
сябра.

#### Літва й Гэнуя.

— Італьяскі пасол у Рызе пе-  
радаў літоўскаму паслу Жаўнісу  
запросіны на гэнуэскую конфэ-  
рэнцыю.

Дрэвы абспалілісь. Золата й фарбы  
Крыюць зямлю дарагім дываном.  
Поўныя жмені лістоў тых узяў-бы,  
Восенным сплёў-бы іх пышным вянком.  
Таюць хмурынкі у небе высока,  
Хвалі тумана над Вільняй вісяць,  
Места раскінулася нізам, далёка,  
Вежы касцёлаў у неба глядзяць.  
Цэркваў бліжчаць залатыя галовы,  
Цёмнымі плямамі дрэвы ляглі,  
Сіняя палоскаю бор той хваёвы  
Ледзьве віднее за стужкай Вяльлі...  
Чуюцца, чуюцца восені словы  
ў фарбах, паўтонах лісьця і нябёс,  
ў лёгкім дрыжаньні бярозаў бяз мовы,  
ў сьвежасці льдзістай, што вецер прынёс.  
Наталля Арсеньнева.

Ночкай асеньняй, дажджлівай парой,  
Смутна ў саду апусьцелым.  
Пахне там лістам зжаўцелым,  
Скошанай, згніўшай травой.  
Між агалеўшых кустоў  
Цемра сплятае там зьзяць,  
І на халодныя ставы  
Сьцэле туманны пакроў.  
У сэрцы разбітым паганай нудой  
Сьпіць пачуцьцё маладое,

Сэрца ня мае спакою—  
Сам не ўладзееш сабой.  
Радасьць мінуўшая стыне,  
Нікнуць чароўныя мары,  
Промень загалу і жару  
Раптам загасьне і згіне.

Ф. Ч.

### Віхор.

Гасьцём і мараю трывожнаю  
Зьяцеў да нас з пад самых зор.  
Краінай любая, разложана  
Імкне, гудзе, шуміць віхор.  
І не, ня злы, але бушуючы,  
У шалёным імпаце ўвесь ён,  
Ваду вазёр і рэк хвалючы,  
Пусьціў па пущах песню—звон.  
Грыміць, гудзе ўсе недарэчнае,  
Што раз гудзе віхор гучней.  
Услухайся, паймі адвечнае  
І гимны вырвуцца з грудзей!  
Пара, пара дазнацца зьверыцца  
Сваіх магутных сьпячых сіл!  
Адвэжы хто спыніць намерыцца  
Размах жыцьця, і творчы пыл?..  
Дзе ідзе? і дзе капцы канцовыя?  
Дзе ходу нашаму межа?  
— У адказ віхор няе ўсё новае  
І лезіва блішчыць нажа!  
Уладзімер Жылка.

### Сасна.

Ёсьць на нашым полі вялізная ку-  
чматая сасна, старая-прастарая. Стаіць  
яна ў баку ад новае дарогі, там, дзе  
калісь праходзіў стары шлях. Гаспадар  
шнура, на якім яна прышлася, даўно  
звёў-бы яе з сьвету, каб не баяўся,  
што ад гэтага яму трапіцца нейкая бя-  
да. Ды й усё людцы так прызычэйліся  
яе відзець, што без сасны, здаецца,  
і поле нашае было-б на тое.  
Вось аб гэтай-то сасне многа чаго  
кажуць старыя людзі. Чуў і я ад свай-  
го дзёда цікаўную гісторыю, таксама  
зьязаную з ёю.  
Яшчэ да вольніцы жыў у нашай  
вёсцы заможны гаспадар. Шмат грошы  
назьбіраў ён за сваё жыцьцё, бо скна-  
рыца бнў-ня дай ты, Божа! Прадасьць,  
бывала, збожжа, лён, ці каналі, дык  
ня тое што, каб вышціць квартиру,— бублі-  
ка дзяцём, ня купіць на гасьцінец.

яно? Жыў, хадзіў, любіў... Пакінуў, памёр, няма  
яго... Трухляціна... Кості, чарап, попель...  
А вось другое—загадкавае, таёмнае. Нейкая  
дзіўная сіла прыроды—прыцягаючая сіла месяца,  
які „з адвечнай маўклівасьцю цягне да сябе  
маленькую, сінявоцкую Антосю, падыймае яе,  
малютку, узводзіць на высокую страху“. Дзіўное  
зьявішча лювацізму... А колькі дзіўных дум і  
настрою будзіць сьвятло месіка ў нашай душы?  
„Думаецца нешта цікае, а неспакойнае...  
„Як прыгожа, як цудоўна любя, якое вялі-  
кае мастацтва ў кожнай драбязінцы з творчась-  
ці Вялікай Незапананай Сілы!“  
„Прыемна, любя, нястрашна, а неспакойна...  
„Адлі-ж падажджы!.. У тваім піхамірры ня-  
ма спакою... Ты адбіраеш спакой... На што ця-  
неш к сабе, цягнеш, маўчыш?..  
І, змучаны гэтым маўчаньнем без адказу на  
усе думкі-пытаньні, прабуджаня дзіўным месяч-  
ным сьвятлом, чалавек кідаецца ў роспачы на  
зямлю і, пачуваючы цёплыя, сьмешныя сьлёзы  
на вачох, зламаны нясходнымі сіламі,“ шэпча:  
— „Што тама? А? Што тама?  
— „Вума арануся, розум страчу, галовачка  
мая бедная, ломіць жа яна, баліць, памуцілася  
ўсё, — гняты с сажалкі там, дзёўбаець у віскох,  
гарыць...  
— „Пуста на сэрцы... і нічога ня ведаю...  
І няма ўжо чаго рабіць... Думкі мае, лятучыя  
мае, ідэалы мае... Скончылася дарога, няма куды  
бегчы-хапацца... Куды ісьці далей? Нічога й ніко-  
га няма ў мяне...“  
А далей — нейкая „чартоўшчына,“ чары,  
чарнакніжства...  
Вось куды заводзіць магутная, нічым ня-  
стрымная патрэба перабытнага чалавека, толькі  
што збудзіўшага культурна, усё разьведаць,  
усё пазнаць! Раней яму хватала ведаць аб Богу  
і Чорце, верыць у розных духаў і страху, павя-  
жыць таёмную сілу ведзьмароў... А цяпер? Старая  
вера памерла, а культурныя здабыткі чалавецтва  
не далі дагэтуль разумнага, яснага, здавальна-  
чага адказу на ўсе „практычныя пытаньні.“ І вы-  
рываецца з душы новага інтэлігента балючы  
крык-стогн:  
— „Чараўнікі сучасныя! Скажыце, як нячы-  
сьцікам душу прадаць, каб толькі спытацца неш-  
та?“  
— „Вера, вера! Вера малая! — Няма веры  
ні ў тое, ні ў гэта, а жудасны кірунак ёсьць,  
ёсьць пракляты... На што мне далі яго, на што?  
„А быў жа я некалі вясёлы, сьмяяўся-ж я...“  
Поўны праўдывага болю і пакуты, поўны

пчырага трагізму гэтыя думкі-настроі Гарэцкага.  
А мастацкае ўняцьце яшчэ ўзмацоўвае ўражань-  
не ад іх.  
Тыя-ж матывы, толькі ў інкапаванай форме, за-  
чаліся Гарэцкі і ў апавяданьні „Роднае карэнь-  
не“ апавяданьні бытавога характару. І там студэнт  
Архіп, панаўшы ў родную вёску пасля колькі-  
гадовага жыцьця ў горадзе, шукае адказу на ад-  
вечнае пытаньне: адкуля ўсё і што яно? Тое-ж  
параскідана і шмат дзе на другіх творах Гарэ-  
цкага („Таёмнае“ — Зборнік „Наша Ніва“ 1920.)  
Але Гарэцкі — лішне моцны, лішне жывы  
чалавек, каб падацца такім адчайным, безнадзей-  
ным настроям. Жывое жыцьцё галасна кліча яго,  
яго кліча жывая праца людзей.  
„О досыць мне, досыць мне, даволі ўжо...“ —  
так канчае ён разгледжаную ўжо візанку імпрэ-  
сій „Што яно?“ — „Што я пішу?“ Людзі сьмяяцца  
будуць. Усе будуць сьмяяцца з пісаньня майго;  
і таварышы-студэнты, што „беларусам с-пад пш-  
чы“ завуць мяне, і таварышы хлопцы-шахцёры,  
што прыдуць к Мікоце Вясеньнаму з Юзаўкі і,  
пачуўшы ад мяне песьню маю адвечную, скажуць  
мне: „Ці ня ходзіш ты часам і маліцца за асець?  
Заплясьнеў ты ў Багацькаўцы... Пайдзем у во-  
сень да Юзаўкі, пабудзеш паўварсты пад зямлёю,  
паламаеш каменя, — забудзешся троху на чар-  
таўню сваю, радзенькі будзеш вышціць, закусіць, ды  
на кірмаш пайсьці. Вясёлы будзеш...“  
А дзед Яхім, запраўдны Сын Зямлі, вустамі  
Народу дае Архіпу-студэнту на разьвітаньне такі  
наказ („Роднае карэньне“):  
— „Бачу я, крэпка ў табе роднае карэньне  
нашае... Першае, што скажу я табе, гэта — чы-  
тай, галубец, і ў кніжках і разумных людзей пы-  
тайся, як жылі даўней тутэйшыя нашы людзі...  
Споўніш гэты загад — у жыцьці не апукаешся,  
будзеш ведаць, што рабіць трэба. І ніякая, братка,  
чартаўня, нікія думы чорныя ня змогуць цябе.  
А другое: часцей у роднае гняздэчка залятай,  
дык ня будзеш яно здавацца табе страшным, і  
не паяжыш ты, спужаўшыся, ўцякаць ад яго,  
калі часам пачуеш ад каго дурнога або цёмнага  
і скрыўджанага нараканьне няправеднае, нахаб-  
шчыцу на справу і працу тваю. А яшчэ дадам: не  
забывай ты ў горадзе, дайжа ў добрай тавары-  
скай бяседзе за салодкімі валіткамі ды смашнымі  
дарагімі стравамі, не забывайся ты запытаць у  
сябе: А можа цяпер у каго скарнычкі хлеба ня-  
ма? І ведай тагды, што адным енкам ды стагнань-  
нем бядзе людзкой не паможаш... Помні, што, каб  
другога вызваляць, трэба самому крэпкім быць,  
ма сілы не ўпадаць, а то і самога затоп чупць...“

Гарэцкі вельмі добра адчувае, што значыць  
адравацца ад „роднага карэньня.“ Гэта-ж нацы-  
янальная сьмерць, а мо і сьмерць духовая! „Доб-  
ра-ж студэнту забыцца на думы гарадзкія-сівыя,  
пазэііі народу роднага пачаставацца, душу за-  
смучоную ажывіць...“ кажаць Архіп. А ў гутарцы  
паміж бацькам Архіпам і старым дзедом Яхі-  
мам разьвіваецца шырока народны пагляд на тое-ж  
„роднае карэньне,“ на тую сіду, якую апошнія  
даець сялянскай моладзі ў жыцьці ў месце.  
Гарэцкі з поўнай сьведомасьцю дзяржыцца  
за роднае карэньне, але не заплюшчвае вачэй  
і на тое, як трудна выйшаўшаму з народу інтэ-  
лігенту захаваць лучнасьць з роднай вёскай. Іон,  
ведама, ня казаў аб тых прычынах, якія выдуць  
на разрыў з усім родным людзям бяздыёных,  
самалюбных кар’ерыстаў. Не: і для людзей ідэй-  
ных і для каморніка Кліма Шамаўскага (У лязь-  
ні) ня лёгка прагадзіць свае шырокія тэорыі і і-  
дэалы з цёмнай народнай, ня лёгка ім, людзям  
болей або меней цывілізаваным, ратарнавацца да  
сялянскага быту, ад якога яны пасьпелі адвык-  
нуць. — „Заланаеў!“ — так кажуць сяляне, бачу-  
чы ўсё гэта. Такія несправядлівыя закіды балю-  
ча б’юць Кліма, ён горка жаліцца на іх, але ўраз-  
жа знаходзіць апраўданьне сваім вясковым братам:  
„Скуль жа ведаць гэтаму старому вяскоўцу,  
„прыгоньніку“ Мікіце, што ён, Клім, вучыцца ня  
дзеля таго, каб „заграбаць“ грошы, што ён іншы,  
што ён жа ня чуралецца вёскі, любіць яе і шануе,  
што ён жа родны сын, што ён хоча кіравацца ўсёмі  
сіламі, каб бачыць яе цьвярозай, сьветлай адаво-  
ленай жыцьцём ды сумленнай, што ён...“  
але зусім ня так, як думае Мікіта... і маўчыць  
ім, — думаў Клім далей, — страляць у вочы  
„запанёў,“ ведаючы вагу свае векавечнае працы  
музыкае; а хай бы яны пабачылі боль сэрца і  
смутак душы ў мяне, прымача ў „панстве“ і па-  
спына вёскі, і яны ледей паехалі-бы з сахою на  
родныя цалеткі, чымсь, адарваўшыся ад дзядоў-  
скіх сьліб, вісець у новым і нявыразным паветры...“  
Гарэцкі, дэкуючы сваёй духовай сіле, пабе-  
дна выходзіць з усіх спроб, якія стаўляець яму  
жыцьцё і яго злыбды,—выходзіць пабедна і ў  
літэратуры, і ў сваім асабістым жыцьці: ён не  
адрываецца ад роднага карэньня, хоць брат-музык  
часта і крыўдзіць яго, і бывае нясымпатычным...  
(Канец будзе).  
Ант. Павіна.





забрала пад арышт, старога дазволіла хаваць сыном, як хочучь, а ўбіўцу, затое, што задавіўся, дало загод, каб закапалі пад сасною, бо хаваць такіх на могільніку—грэх.

Як сталі капаць яму пад сасною, то і знайшлі гаршчок з грашмі. Там, значыцца, хаваў стары сваё багацце і ня любіў, што моладзь з Эмаю хадзіла на тым месцы забаўляцца. Мабыць, баяўся, каб часам як ня трапілі на след, гуляючы ў „масьлянку“ ці „свіньню“, дзеся чого патрэбна капаць ямки.

Дык во што трапілася некалі пад гэтай сасною.

Максім Гарэці.

9/IX 1921.

## Гданская прэса пра Беларусь.

Гданская прэса аддае ў апошні час даволі многа ўвагі беларускаму пытанию. Гданск, які імкнецца заняць палажэньне асяродка для гандлю з Усходняй Эўропай, выяўляе значную цікавасць да лёсу тых старонак, якія ляжаць у ўсходнім і паўднёвым-ўсходнім напрамку ад Балтыцкага мора. Найвялікшая гданская часопіс па эканамічным пытанням „Der Osten“ („Усход“) змяшчае ў нумары за кастрычнік вялікі перадавы артыкул: — „Эканамічнае палажэньне Беларусі“. Артыкул гэты, напісаны на падставе аб'ектыўных статыстычных даных, разглядае Беларусь, якая цяпер падзелена паміж Польшчай і Расеяй, як адзіную тэрыторыю; у артыкуле зьмешчаны матэрыялы аб сельскай гаспадарцы, гандлю і прамысловасьці ў пасьцёх беларускіх губерняў і падкрэсьлена вялізарнае значэньне Беларусі для гаспадарчага жыцця Эўропы. Калі ў лістападзе 1921 г. польская замежная палітыка пагражала конфіскацыяй ульвовая гданская газета „Danziger Neueste Nachrichten“ (Гданскія апошнія весткі) у артыкуле аб міжнародным палажэньні Польшчы пісала: „Перад Польшчай стаіць цяжкае, блізка немагчымае заданьне—справіцца з 4-мя ірэдэнтамі нямецкай, літоўскай, украінскай і беларускай“.

Тая-ж і газета многа разоў падкрэсьлівала, ў сваіх аглядах польскай палітыкі, немагчымасць для Польшчы ігнараваць беларусаў, а калі гданскі польскі офіцюз „Gazeta i Dzieńnik Gdański“, перад дэкратам аб выбарах у Віленшчыне апавясьціў „статыстыку“ Віленшчыны, згодна якой у Віленшчыне... 65 прац. палякоў, — „Danziger Neueste Nachrichten“ выступіла з артыкулам, у якім былі пададзены праўдзівыя даныя аб колькасці палякоў у Віленшчыне і накіравана, што палякі выдуць брыдкую прапаганду, перакручваюць факты і падганяюць цыфры.

Але акрамя спецыяльных артыкулаў у прэсе на беларускаму пытанию, гданская прэса часта падкрэсьлівае свае сымпатэі беларускай справе. Усе весткі з польскіх крыніц аб „ўдзе беларусаў у выбарах ў Віл. Сойм“, аб рэзалюцыях „беларускага кангрэсу“ (Аляксюкоўскага зьезду) на карысьць Польшчы і т. д. друкаваліся ў „Danz. Zeitung“, ў „Danz. Neueste Nachrichten“ і др. гданскіх газетах з увагамі рэдакцыі аб тэндэнцыйнасці гэтых вестак. З прычыны Аляксюкоўскага зьезду, шырока выкарыстанага польскай (афіцюзнай) прэсай з мэтай перакруціць фактычнае палажэньне рэчэй, — у гданскай прэсе зьявілася паведамленьне, што Аляксюкоўскі зьезд не ўказвае думак усяго беларускага грамадзяства.

Выходзячая тут польская газета „Gazeta i Dzieńnik Gdański“ ў двух выданнях—польскім і нямецкім—стараецца давесці, што беларуска-польскія адносіны найлепшыя. З гэтай мэтай у газэце сымтэматычна друкуюцца тэлеграмы з Вільні й Варшавы з загалюжкам: „І беларусы за Польшчу!“ „Беларусы бяруць удзел у выбарах“ „Беларусы за далучэньне Вьленшчыны да Польшчы“ і г. д. Але гэтай газэце неўдаецца нікогаш ашукваць, бо рэшта гданскай прэсы, як мы бачылі, дае сур'ёзныя й заслужаныя адказы зараўшымся пісакам.

У той барацьбе, якую выдуць беларусы за права жыць свабодным нацыянальным жыцьцём, сымпатэі Гданску бяжмоўна на беларускай старане. Вольнае Места Гданск выдэ цяпер змаганьне за захаваньне свайго суверэнітэту й спачувае таму ўсім прыгнечаным народам.

Пішчук.

Гданск 1922 г.

## КАРЭСПАНДЭНЦЫІ.

Вязынская гміна, Вялейск. пав.

Хоць гмінная рада ў нас выбрана яшчэ 16—XII, але яна і да сёньняшняня часу ня разачу ня збіралася і ня раздзілася, бо мабыць сароміцца паказаць свой твар. Але ўсё-ткі вельмі пажадана, для нас жыхароў, каб гмінная рада неадкладна прыступіла да дзейнасьці, бо ёсьць у нас аб чым гаварыць, ёсьць у нас гібель работы. У апошнія часы народ у нас стаў дужа хварэць—патрэбна мэдыцынская помач, а з ёй у нас вельмі трудна. Праўда, ёсьць у нас рабны доктар у м. Іліі п. Хмялеўскі, але ня ўсім ён даступны, бо трэба прывязьці, заплаціць 10,000 марак за фатыгу і тысячы дзье за лякарства. Апроч таго ён у нас мае панскія капрысы, напрыклад, прыехаўшы ў мястэчка Вязьня да хворага Сроля Рьера, не захачеў палачыць сына нявесткі Рьера, нажучы: „я прыехаў толькі да хворага Сроля, а не да твайго сына. А ты калі хочыш дык прышли па мяне фурманку, дык я і да цябе прыеду“.

А то ёсь у нас у Вялейцы так званы „лятуць мэдыцынскі аддзел“, які на зьяве прыжджае на самоходах да хворага. Ад гэтага „аддзелу“ людзі цяпер і хворыя і здаровыя ўпекаюць, як ад халеры, бо яны проста над людзьмі зьдзеваюцца. Уздумаў раз гэты „аддзел“ стрыцьці галовы дзеўчатам паднулявую машынку. Даведаўшыся аб гэтым дзье сястры Прузьня і Палюха Гірлюк з вёскі Мачыцы ўцяклі за піль вёрст да суседняй вёскі і схаваліся перапуджаньня ў сьалому, але за імі пагнаўся „аддзел“, вывалок з сьаломы і сілком астрыг.

У нашай гміне ёсьць вывешана паведаванне ад Вялейскага Старасты, дзе кажуцца, што стойкавым паводам належыцца плата. Толькі-ж гэтай пьлаты ніхто ня бачыў, а тым часам у стойкі бяруць акуратна і трапляець найчасейей той, хто мае дзье-тры дзесяціны, а вось пан Гіцэвіч, абшарнік тутэйшы, дык ня разу ня ездзіў.

Жыхар м. Вязьня М. Б. малаціў ў чужой малатарні, нячыўпы каця ў жыхара таго-ж мьят. М. В. Пад вечар калі малацьба была ўжо, нямаль, скончана, туды прышлі солтыс мястэчка і польскі ахвінэр, прымуслі М. В. каця з малатарні выпрагчы. Запрэгчы ў сьні і вьсьні гэтага ахвінэра ў Вялейку 21 вьрсту. З такой-жа работы і ў той час такжа быў ўзяты ковь у жыхаркі м. Вязьня А. Сухой.

Дык вось як мы жывем, вось аб чым трэба было б пагаварыць і парадзіцца гміннай радзе.

Беларускія газеты: „Ведамасці“, „Звон“, „Крыніца“, да нас не даходзяць, а затое нам, нямаль, гвалтам, суюць у руку газету „Родная Страха“, але нашы людзі ня горнуцца над гэтай „Страхай“, бо разумеюць, што яна ня родная.

Станіслава Сажа.

Гарадзель, Ньсвільскага павету.

У нашай гміне цяпер вельмі многа гавораць аб арыштах, якія адбыліся ў вёсцы Падлесся. Арыштавалі на нагавору двух хлопцаў: Івана Яновіча й Уладзімера Русана. Абвінавачваюць іх у нейкай патаёмнай арганізацыі, за чытаньне й папырэнне беларускіх газет і кніжак. Пры дапросах, кажуць людзі, іх моцна зьбілі. Цяпер яны знаходзяцца ў Ньсвільскім вьстрозе. Так сама быў вобсык у жыхара той жа вёскі Галыша Мікуліча. Рыліся, каля 4-х гадаў, але нічога не зьняшлі акрамя кавалка старой бел. газеты, які й узялі з сабою. Самага г. Мікуліча ня было пад той час дома.

Стары.

Лебедзево, Вялейскага павету.

Ад нас пазабіралі усіх беларускіх вучыцеляў і пагналі іх у Кракаў на курсы. Што лішня адукацыя нікол чалавеку не пашкодзіць, мы гэта добра ведаем, але так сама ведаем і тое, што паадбіраўшы ад нас вучыцеляў нашы дзеткі асталіся без навукі. У польскую школу дзеткі вьсылаць ня хочам і ня будзем, а ў сваёй роднай мове, усялякімі закавыкамі, нам вучыць не даць. І дзе ж тут справядлівасьць? Дзе тут тое равенства аб яким так голасна крычаць некаторыя нашы „прыхільнікі“.

## Беларуская хроніка.

Лёс арыштаваных беларусаў і літвіноў.

Арыштаваныя й вывезеныя з Вільні беларусы й літвіны да гэтага часу знаходзяцца ў Коўне. Газэты дагасілі, што старшыня Час. Урад. Кам. п. Мейштэвіч, згодна з жадацьнямі самых жа арыштаваных і іхніх сем'яў, дазволіць ім вярнуцца зноў у Вільню і справы іх будзе перадава пракурору й разгляджа на судом.

Іліяда Гомера па беларуску.

Прафэсар Б. Тарашкевіч пералажыў з грэцкай на беларускую мову першую песьню Іліяды Гомера. Пераклад будзе друкавацца у чародных нумарох нашае газэты.

Хворасьць Ядвігіна Ш.

(Антоня Лявіцкага).

Цяжка занядукаў Ядвігін Ш., вядомы беларускі пісьменьнік, нашавівец. У апошнія часы працаваў у Аляксюка, як літэратар, не мешаючыся ў палітыку. Ляжыць Ядвігін Ш. у Літоўскай поліклініцы. Нямаючы сваёй, бяз грэшай, пахікуты Аляксюком ён знаходзіцца ў цяжкім матэрыяльным становішчы.

У Жаночым Гуртку.

Віленскі Беларускі Жаночы Гурток ладзіць вялікі вечар у карысьць Гуртка.

Вечар на карысьць вучняў І. Віл. Бел. Гім.

Вучні Віленскай Беларускай Гімназіі ладзіць вечар у карысьць бяднейшых вучняў Гімназіі. Пастаўлена будзе: „Чорт і баба“ камед. Аляхновіча, і багаты дывэртэмент.

Студэнцкі вечар.

19 лютага г. г. адбыўся ў памяшканьні Бел. Муз. Драм. Гур. вечар, арганізаваны студэнтамі-беларусамі.

Ішла прэм'ера Аляхновіча „Няскончаная Драма“, якая вельмі падалася публіцы, дзякуючы добрай, стараданай гульні артыстаў.

Вечар быў вельмі людны; прыемна адзначыць, што зала была ўбраная белар. нацыянальнымі знакамі, а сьцена дэкаравана вузорами з белар. паясоў.

## Віленскае жыцьце.

Літоўскі вечар.

У чацьвер 16 лютага ў Літоўскім Клубе адбыўся музыкальна-драматычны вечар, як абход ІV угодкаў агалашэньня незалежнасьці Літвы.

Пры перапоўненай залі, вучні літоўскіх школ прадставілі драму ў 4-х актах „Litvomanai“ з часоў расейскага царызму, калі літвіны мусілі пакутаваць за любоў да сваёй Бацькаўшчыны. Пасля прадстаўленьня хор прапяў літоўскі і латыскі гимны і іншыя песьні, а п. Палевічанка выканала на фартэлье калыні музычных намяроў. Апошні нумар праграмы быў мітычны абраз Вайццянаса „Мільда, багіня каханья“. На вечары былі прысутнымі п. п. Т. Врублёўскі, рэдактар „Przeglądu Wileńskiego“ Л. Абрамовіч; вядомы жьдуюскі дзеяч д-р Шабад; ад беларусоў кс. Станкевіч, паслы Віленскага Союму з „Odrodzenia“ п. п. Ст. Міцкевіч, Трабша, Адамовіч, Машчык, кс. Урбановіч і рэдактар газэты „Odrodzenie“ п. С. Лявінскі.

Прамовы мелі п. п. Ст. Міцкевіч, кс. А. Станкевіч, д-р Шабад, каторыя віталі незалежную Літву і славлілі народ літоўскі за яго трываласьць і патрыятызм.

(Litwa).

Пошасьць „гішпанкі“.

Віленскія газэты паведамляюць, што ў горадзе пачынае шырыцца хвароба „гішпанка“.

Усе як па маслу...

Дэлегаты польскага насяленьня нашага краю, якія зьехаліся ў Вільню на так званы Віленскі Сойм, 20 лютага г. г. выказаліся за прылучэньне Віленшчыны да Польшчы. Як ужо раней пісалася ў газэтах, ні беларусы, ні літвіны, ні жьды ня прымалі учасьця ў выбарах да гэтага сойму.

## Як раскладаюцца падаткі.

(адкрытае пісьмо).

Ужо дзесяць гадоў жыў я ў доме № 33 пры Віленскай вуліцы, дзе займаю на й меншую з трох кватэр і, ведама, плачу за яе найменш. Дзье другія кватэры займаюць: адну, найвялікшую, з дзесяцёх пакояў, польскае Таварыства Тэхнікаў, другую—польскі-ж рэстаран „Zakorianka“. Ня глядзячы на гэта, Віленскі магістрат пры раскладцы кватэрнага падатку за 1921 год „апаніў“ усе тры кватэры так: маю—на 9375 мар., удвая вялікшую—Таварыства Тэхнікаў—па 8000 м. і ўрашэ „Zakorianki“ па 3000 м. гадавое пьлаты, ды згодна з гэтым наляжыў на маю кватэру 1800 м. падатку, на Тэхнікаў—1400 м. і на „Zakorianku“—400 м.

Пытаюся публічна Магістрат: ці гэта—„нацыянальная“ палітыка, ці нешта яшчэ горшае?...

Ант. Луцкевіч.

## Новыя кніжкі.

Выйшлі з друку гэтыя новыя школьныя кніжкі пабеларуску:

1) Элементарная Алягебра па Кіселёву, часць II—пераклад А. Луцкевіч, выданьне Беларускага Выдавецкага Т-ва ў Вільні.

2) Задачкі (па арытмэтыцы) Шапочнікава і Вальцава, пераклад з расейскага. Выданьне Комісарыяту Прасьветы Савецкае Беларускае Рэспублікі ў Менску.

Віленскі Беларускі Камітэт помачы ахвярам вайны пчыра дзюкуе ніжэй паданым асобам за ахвяры на Віленскі белар. прытулак бедных дзюцей, бацькі якіх памярлі ў часе вайны.

Міхалачка Сецька — 500, Воляга Сецька—500, Лейба Еляшкевіч—300, Вітаўт Кондракці—1000, Агата Вергейчык—1000, Гіта Еляшкевіч—100, Хая Еляшкевіч—100, Зыся Паташнік—200, Э. Іода—1000, Гаромів Бітэль—3000, Карчэўскі Гэрык—200, Герш—200, Мікалай Календа—500, Міхля Рубін—100, Моўша Каплан—100, Матля Магід—100, Файва Зусмад—200, Мэльцер Гірш—200, Ш. Рагавік—200, К. Касабуцкі—100, Г. Іохес—100, К. Гохман—200, Любчанскі—500, Міхал Лебедзь—50, Скаўрон Вінецук—250, Жывірля Антон—1000, Каткоўскі Сымон—1000, Еляшкевіч Тацяна—50, Дудман Іосель—50, Мэндэль Рубін—100, Гэля Гітліц—100, Рабіновіч Ківа—100, Адольф Грамадскі—100, Д. Янкевічанка—100, фельдшар К. Грыбоўскі—500, Сара Кушлянская—50, Барка Рубін—100, Каплан Шымеп—100, Моўша Шымпажэвіч—100, Козлоўскі Хаім—100, Беркман Кушэль—50, Гурвіч Юдэль—50, Гофман Барка 25, Корзав Язэл—100, Скаўрон Стэфка—250, Падбярэкая Бэйля—20, Амеляновіч Кагстоль—1500, Мікалай Макоська—100, Гаронім Мазала—300, Ад вёскі Нямоні 2 пуды 8 хунтаў збожжа, ад вёскі Гнацава 32 хунты збожжа, ад вёскі Лютонш 30 хунтаў збожжа, ўсяго з пуды 30 хунтаў прададзена на рынку за (чатыры тысячы марак)—4000, А. Сецька—355,

РАЗАМ 20000 мк.

Старшыня кам. пом. ахв. вайны

кс. Адам Станкевіч.

Кус на грошы.

23 лютага 1921 г.

Нямецкія маркі.	1745—1705
Осты	1740—1700
Франкі	361—358
Даллары	3835—3795
Канадск. доллар	3470—3430
10 руб. золатам	18500—18400

## Д-р мэд. Г. Якубсон

Скурныя вэнэрыч. хваробы.

Людвісарск. N 14, кв. 6 (б. Праабражэн.)

ПРЫЁМ АД 11—1 і 5—7 гадз. ВЕЧАРА.